



— PSR-E283

— YPT-280

DIGITAL KEYBOARD

# OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı
VI	Hướng dẫn sử dụng

English	Čeština
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

## Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate și bateriile nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.



Prin eliminarea corectă a acestor produse și baterii veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.



Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor și bateriilor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

### Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.



### Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

Cd

### Notă pentru simbolul bateriei (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerința stabilită prin Directiva UE privind bateriile pentru produsul chimic implicat.

(58-M03 WEEE battery ro 01)

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța cu denumirea produsului care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

**Nr. model**

---

**Nr. de serie**

---

(1003-M06 plate bottom ro 02)

# PRECAUȚII

## CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

Înainte de utilizarea efectivă, mai ales în cazul copiilor, un tutore trebuie să ofere îndrumări cu privire la utilizarea și manipularea corespunzătoare a produsului. Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.



### AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

#### Alimentare cu energie electrică

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Nu atingeți produsul sau fișa electrică în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Utilizați doar tensiunea corectă specificată pentru produs. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați doar adaptorul CA furnizat sau specificat (pagina 20). Nu utilizați adaptorul CA pentru alte dispozitive.
- Verificați periodic fișa electrică și îndepărtați murdăria sau praful acumulat pe aceasta.
- Introduceți ferm și complet fișa electrică în priza CA. Utilizarea produsului atunci când nu este conectat suficient poate duce la acumularea prafului pe fișa electrică, ceea ce ar putea provoca incendiu sau arsuri ale pielii.
- Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar dacă întrerupătorul de alimentare este oprit, câtă vreme cablul de alimentare nu este decuplat de la priza CA de perete, produsul nu este deconectat de la sursa de alimentare.
- Nu conectați produsul la o priză electrică folosind un prelungitor cu mai multe porturi. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Atunci când deconectați fișa electrică, țineți întotdeauna de fișă și nu de cablu. Dacă trageți de cablu, acesta se poate deteriora și poate provoca electrocutare sau incendiu.
- Dacă produsul nu este utilizat perioade îndelungate de timp, asigurați-vă că ați scos fișa electrică din priza CA.

#### A nu se dezambla

- Acest produs nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu încercați să dezamblați piesele interne sau să le modificați în vreun fel.

#### Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți produsul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude, nu amplasați pe el niciun recipient (precum vase, sticle sau pahare) care conțin lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificiile și nu îl amplasați în locuri care ar putea prezenta eventuale căderi de apă. Un lichid, cum ar fi apa, care pătrunde în interiorul produsului poate cauza incendiu, electrocutare sau defecțiuni.
- Adaptorul CA trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați adaptorul în medii umede.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude.

#### Avertisment cu privire la incendiu

- Nu amplasați obiecte aprinse sau flăcări deschise în apropierea produsului, deoarece acestea ar putea provoca un incendiu.

#### Acumulatori

- Nu aruncați acumulatorii în foc.
- Nu expuneți acumulatorul la condiții de presiune extrem de scăzută a aerului (de exemplu, în lumină solară directă sau la foc), nici la praf sau umiditate excesivă. Acest lucru poate duce la explozia acumulatorului, cauzând incendiu sau vătămare.
- Respectați măsurile de precauție de mai jos. Nerespectarea acestora ar putea duce la scurgerea lichidului din acumulator. În cazul în care conținutul acumulatorului intră în contact cu mâinile sau cu ochii dvs., acesta poate cauza orbire, arsuri chimice și deteriorarea produsului.
  - Utilizați doar tipul de acumulator (pagina 20) specificat.
  - Nu utilizați acumulatori noi împreună cu unii vechi.
  - Nu amestecați acumulatori de tipuri diferite.
  - Asigurați-vă întotdeauna că toți acumulatorii sunt introduși în conformitate cu marcele de polaritate +/-.
  - Nu dezamblați acumulatorii.
  - Atunci când acumulatorii se uzează sau dacă produsul nu va mai fi utilizat o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din produs.
  - Nu încercați să reincărcăți acumulatorii care nu sunt proiectați spre a fi încărcăți.

- Dacă acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul cu lichidul scurs. În cazul în care lichidul din acumulator intră în contact cu ochii, gura sau pielea, spălați imediat cu apă și consultați un medic. Lichidul din acumulator este coroziv și poate cauza pierderea vederii sau arsuri chimice.
- Dacă utilizați acumulatori reîncărcabili, urmați instrucțiunile primite împreună cu acumulatorii. La încărcare, utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat și în intervalul de temperaturi de încărcare specificat. Încărcarea cu un încărcător nespecificat sau la o temperatură în afara intervalului poate provoca scurgeri, supraîncălzire, explozie sau defecțiuni.
- Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor. Un copil ar putea înghiți acumulatorii în mod accidental. De asemenea, nerespectarea acestui lucru poate provoca inflamații cauzate de scurgerile de lichid din acumulator.
- Nu supuneți acumulatorii la șoc mecanic. Acest lucru poate provoca deteriorare cauzată de acumulatori, electrocutare sau defecțiune.
- Nu scurtcircuitați acumulatorul în mod intenționat. Explozia sau scurgerea lichidului poate cauza incendiu sau vătămări.

- Nu puneți acumulatorii într-un buzunar sau într-o pungă și, de asemenea, nu îi transportați și nu îi depozitați împreună cu obiecte metalice. Este posibil ca acumulatorii păstrați în astfel de condiții să se scurtcircuiteze, să explodeze sau să prezintă scurgeri, cauzând incendiu sau vătămare.

### Dacă observați o anomalie

- Dacă apare oricare dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Dacă utilizați acumulatori, scoateți toți acumulatorii din produs. În final, solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personalul de depanare al Yamaha.
  - Cablul de alimentare sau fișa se umezează sau se deteriorează.
  - Sunt emise mirosuri neobișnuite sau fum.
  - În produs a căzut un obiect sau apă.
  - Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării produsului.
  - Pe produs apar crăpături sau alte deteriorări vizibile.



## ATENȚIE!

**Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea produsului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:**

### Amplasarea

- Nu așezați produsul într-o poziție instabilă sau într-o locație cu vibrații excesive, unde ar putea să cadă accidental și să cauzeze vătămări.
- Înainte de a muta produsul, îndepărtați toate cablurile conectate pentru a preveni deteriorarea cablurilor și vătămarea persoanelor care s-ar putea împiedica de ele.
- Utilizați doar stativul specificat pentru produs. Atunci când îl atașați, utilizați doar șuruburile furnizate. Dacă nu faceți acest lucru, componentele interne se pot avaria sau produsul se poate răsturna.

### Conexiuni

- Înainte de a conecta produsul la alte dispozitive, opriți alimentarea electrică a tuturor dispozitivelor. Înainte de a porni sau de a opri alimentarea electrică a tuturor dispozitivelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că setați volumul tuturor dispozitivelor la nivelul minim și ridicați treptat controalele de volum în timp ce cântați la produs pentru a seta nivelul de ascultare dorit.

### Manipulare

- Nu introduceți materiale străine, cum ar fi metal sau hârtie, în oricare dintre orificiile sau spațiile produsului. Nerespectarea acestui lucru poate duce la incendiu, electrocutare sau defecțiune.
- Nu vă sprijiniți pe produs, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați produsul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierdere permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierdere a auzului sau dacă vă țiue urechile, consultați un medic.
- Scoateți fișa electrică din priză CA înainte de a curăța unitatea. Nerespectarea acestei indicații poate duce la electrocutare.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificările aduse produsului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întrerupeți întotdeauna alimentarea cu curent când produsul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [C] (Standby/Pornit) este în starea de standby (afișajul este stins), curentul electric circulă către produs la nivelul minim.

Atunci când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priză CA de perete.

## NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

### ■ Manipulare

- Nu utilizați acest produs în apropierea unui televizor, aparat radio, echipament stereo, telefon mobil sau a altor dispozitive electrice. În caz contrar, acest produs sau celălalt dispozitiv poate genera zgomot.
- Când utilizați produsul împreună cu o aplicație pe un dispozitiv inteligent, cum ar fi un smartphone sau o tabletă, vă recomandăm să activați „Modul avion” pe dispozitiv, pentru a evita interferențele cauzate de comunicații.
- În funcție de unele radio din jur, este posibil ca produsul să funcționeze defectuos.
- Nu expuneți produsul la praf, vibrații în exces, frig sau căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui dispozitiv de încălzire sau într-o mașină pe durata zilei), pentru a preveni posibilitatea degradării, a avarierii componentelor interne sau a unei funcționări instabile. (Interval de temperatură de funcționare verificat: 5° – 40 °C.)
- Nu amplasați obiecte din vinil, plastic sau cauciuc pe produs, deoarece aceasta poate duce la decolorarea produsului.
- Nu apăsați ecranul LCD de degetul, deoarece acesta este o componentă sensibilă, de precizie. Acest lucru poate cauza o anomalie de aspect, precum dungii pe ecranul LCD, cu toate că o astfel de anomalie ar trebui să dispară în scurt timp.

### ■ Întreținere

- Când curățați produsul, utilizați o cârpă moale și uscată (sau ușor umeză). Nu folosiți diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.

### ■ Salvarea datelor

- Unele dintre datele acestui produs (pagina 18) sunt păstrate și atunci când alimentarea este întreruptă. Totuși, datele salvate se pot pierde din cauza unei defecțiuni, a unei greșeli de operare etc.

## Informații

### ■ Despre drepturile de autor

- Drepturile de autor pentru „conținutul”<sup>\*1</sup> instalat în acest produs aparțin Yamaha Corporation sau deținătorului drepturilor de autor ale acesteia. Cu excepția cazurilor permise de legile privind drepturile de autor și de alte legi relevante, cum ar fi copierea pentru uz personal, este interzisă „reproducerea sau redirecționarea”<sup>\*2</sup> fără permisiunea deținătorului drepturilor de autor. Când utilizați conținutul, consultați un expert în drepturi de autor. Dacă creați muzică sau interpretați cu conținutul prin utilizarea inițială a produsului și apoi le înregistrați și le distribuiți, permisiunea Yamaha Corporation nu este necesară, indiferent dacă metoda de distribuție este plătită sau gratuită.

\*1: Cuvântul „conținut” include un program de computer, date audio, date despre stilul de acompaniament, date MIDI, date despre forma de undă, date de înregistrare vocală, partitură muzicală și date despre partitură etc.

\*2: Expresia „reproducerea sau redirecționarea” include scoaterea conținutului însuși din acest produs sau înregistrarea și distribuirea acestuia fără modificări într-o manieră similară.

### ■ Despre funcțiile/datele furnizate împreună cu produsul

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate din motive de lungime sau aranjament și este posibil să nu fie identice cu originalele.

### ■ Despre aspectul acestui produs

- Acest produs poate părea că are linii sau zgârieturi pe suprafață. Liniile sau zgârieturile aparente se numesc „linii de sudură”. Acestea apar în timpul procesului de modelare a carcasei și nu afectează funcționalitatea produsului.

### ■ Despre acest manual

- Ilustrațiile și ecranele LCD prezentate în acest manual au exclusiv scop instructiv.
- Numele companiilor și numele produselor din acest manual reprezintă mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

### ■ Despre eliminare

- Când eliminați acest produs, contactați autoritățile locale corespunzătoare.

**Vă mulțumim că ați achiziționat această claviatură digitală Yamaha!**

**Este încărcată cu diferite sunete și cântece presetate, astfel încât chiar și începătorii se pot bucura imediat de interpretare.**

**Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual pentru a profita la maximum de funcțiile avansate și utile ale instrumentului.**

**De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l consulta în viitor.**

## Cuprins

---

Despre manuale .....	7
Accesorii incluse .....	7
<b>Configurare</b> .....	<b>8</b>
Cerințe de alimentare electrică .....	8
Utilizarea unui adaptor CA .....	8
Utilizarea acumulatorilor .....	8
Pornirea/oprirea alimentării .....	9
Funcția de oprire automată .....	9
Utilizarea Suport pentru partitură .....	9
<b>Controale și terminale tip panou</b> .....	<b>10</b>
<b>Să ne bucurăm de interpretarea la claviatură!</b> .....	<b>12</b>
Selectarea unei voci .....	12
Accesarea Vocii Pian de concert .....	12
Redarea diferitelor efecte sonore .....	12
Interpretarea la claviatură cu două persoane (modul Duo) .....	13
Ascultarea Cântecelor presetate .....	13
Studierea cântecelor preferate (lecție în 3 pași) .....	14
Interpretarea cu Acompaniament automat (Stiluri) .....	14
Încercați să ghiciți sunetul! (Quiz de sunet) .....	15
Încercați Quiz de memorie! .....	15
Interpretați cu Ritm! (Profesor de ritm) .....	16
Înregistrarea interpretării dvs. .....	16
Redarea sunetului de pe smartphone sau alt dispozitiv audio .....	17
Despre setările funcției .....	18
<b>Depanarea</b> .....	<b>20</b>
<b>Specificații</b> .....	<b>20</b>
<b>Index</b> .....	<b>21</b>

# Despre manuale

Următoarele manuale sunt furnizate pentru instrument.

## ■ Manual imprimat



**Owner's Manual (Manualul proprietarului) (această broșură)**  
Explică funcțiile de bază ale instrumentului.

## ■ Manual online



**Reference Manual (Manual de referință)**

Explică procedurile și funcțiile de operare mai detaliate.

De asemenea, puteți verifica aici o listă detaliată a conținutului (sunete, cântece, stiluri, set de tobe, set SFX și funcții) instalate în instrument.

Manualul de mai sus poate fi vizualizat de pe următorul site web Yamaha.

Descărcarea datelor aferente PSR-E283:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/downloads/>



## ■ Manuale video

Sunt disponibile manuale video care explică modul de utilizare a acestui instrument.



Scanați codul QR din stânga sau accesați site-ul web de mai jos.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e283/movies/>

Dacă subtitrările pentru limba dvs. nu sunt afișate, setați-le cu butoanele „Setări” și „Subtitrări (cc)” din partea din dreapta jos a ecranului YouTube.



Butonul „Setări” (setează limba subtitrărilor etc.)

Butonul „Subtitrări (cc)” (activează/dezactivează afișarea subtitrării).

## Descărcarea partiturilor

Utilizați partiturile care pot fi descărcate gratuit atunci când interpretați la acest instrument. Puteți descărca partiturile de pe site-ul web „Descărcarea datelor aferente PSR-E283” de mai sus.



**SONG BOOK (Partitură)**

Acesta conține partituri muzicale pentru cântecele presetate (excluzând cântecele demo) ale acestui instrument.

## Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (această broșură) ×1
- Suport pentru partituri ×1
- Adaptor CA\* ×1
- Online Member Product Registration (Înregistrare online produs membru) ×1

\* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Consultați-vă cu distribuitorul Yamaha.

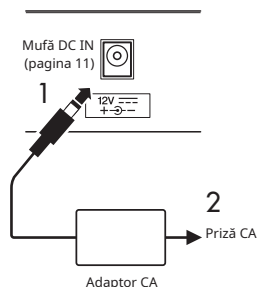
# Configurare

## Cerințe de alimentare electrică

Deși instrumentul va funcționa fie alimentat de la un adaptor CA, fie de acumulatori, Yamaha recomandă utilizarea unui adaptor CA ori de câte ori este posibil.

### ■ Utilizarea unui adaptor CA

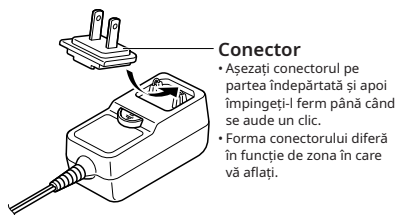
Conectați adaptorul CA în ordinea prezentată în ilustrație.



#### ⚠️ AVERTISMENT

- Utilizați doar adaptorul CA furnizat sau specificat (pagina 20).
- Când utilizați un adaptor CA cu conector detașabil, asigurați-vă că mențineți conectorul atașat la adaptorul CA în timpul utilizării și depozitării. Introducerea conectorului de sine stătător poate provoca electrocutare sau incendii.
- Nu atingeți niciodată secțiunea metalică interioară a conectorului pentru a evita electrocutarea, scurtcircuitul sau deteriorarea. Dacă conectorul iese, împingeți-l până când se fixează în siguranță cu un sunet. De asemenea, aveți grijă să nu existe praf sau alte materii străine între adaptorul CA și conector.

Pentru PA-130



#### ⚠️ ATENȚIE!

- Atunci când configurați instrumentul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea și deconectați fișa electrică de la priză.

#### NOTĂ

- Când deconectați adaptorul CA, opriți alimentarea instrumentului și urmați ordinea prezentată mai sus în sens invers.

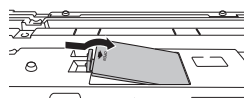
### ■ Utilizarea acumulatorilor

Acest instrument poate utiliza baterii alcaline, acumulatori cu celule uscate de mangan sau acumulatori reîncărcabili cu hidrură de nichel metal (acumulatori reîncărcabili) de dimensiuni AA. Cu toate acestea, se recomandă utilizarea bateriilor alcaline sau reîncărcabile, deoarece instrumentul poate consuma cantități mari de energie în funcție de utilizare.

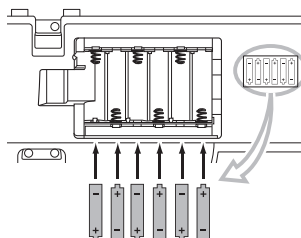
#### ⚠️ AVERTISMENT

- Când acumulatorii se uzează sau instrumentul urmează să fie scos din uz o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorii din instrument.

- 1 Asigurați-vă că alimentarea instrumentului este întreruptă.
- 2 Deschideți capacul compartimentului pentru acumulatori, amplasat pe panoul de la baza instrumentului.



- 3 Introduceți cei șase acumulatori noi, respectând cu atenție marcajele de polaritate din interiorul compartimentului.



- 4 Puneți la loc capacul compartimentului, asigurându-vă că se fixează bine la locul său.

Asigurați-vă că setați corect tipul acumulatorilor (pagina 9).



**NOTIFICARE**

- *Conectarea sau deconectarea adaptorului electric cu acumulatorii introduși ar putea întrerupe alimentarea, având ca rezultat pierderea datelor care sunt înregistrate în momentul respectiv.*
- *Atunci când puterea acumulatorilor scade prea mult pentru a asigura funcționarea coresponsuzătoare, este posibil ca volumul să se reducă, sunetul să devină distorsionat și să apară alte probleme. Când se întâmplă acest lucru, înlocuiți toți acumulatorii cu unii noi sau reîncărcați.*

**NOTĂ**

- Acest instrument nu poate încărca acumulatorii. Utilizați doar dispozitivul de încărcare specificat pentru încărcare.
- Chiar dacă acumulatorii sunt introduși în instrument, adaptorul CA va fi utilizat drept sursă de alimentare atunci când adaptorul de CA este conectat.

**■ Setarea tipului de acumulatori**

Modificați setarea instrumentului (celule uscate sau acumulatori reîncărcabili) în funcție de tipul de acumulator care urmează să fie utilizat. Acumulatorii cu celule uscate sunt setați implicit. După pornirea alimentării, setați tipul acumulatorului prin intermediul Funcției numărul 029 (pagina 19).

Pentru detalii despre modul de verificare și modificare a setărilor, consultați pagina 18.

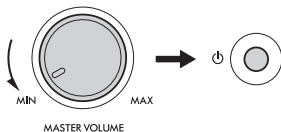
Alkaline	Baterii alcaline, acumulatori cu magneziu uscat
Ni-MH	Acumulatori reîncărcabili cu hidrură de nichel metal (acumulatori reîncărcabili)

**NOTIFICARE**

- *Neconfigurarea tipului de acumulatori poate reduce durata de viață a acestora. Asigurați-vă că setați corect tipul acumulatorilor.*

**Pornirea/oprirea alimentării**

- 1 Rotiți cadranul [MASTER VOLUME] până la „MIN”.



- 2 Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.  
Denumirea vocii va apărea pe ecran. Reglați volumul după dorință în timpul interpretării la claviatură.
- 3 Apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru a opri alimentarea.

**ATENȚIE!**

- *Chiar și atunci când alimentarea este oprită, curentul electric circulă către instrument într-o cantitate mică. Scoateți conectorul electric din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.*

**NOTIFICARE**

- *Apăsați întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) atunci când porniți alimentarea. Orice alte operațiuni, cum ar fi apăsarea clapelor/butoanelor sau apăsarea comutatorului de picior, pot cauza funcționarea defectuoasă a instrumentului.*

**Funcția de oprire automată**

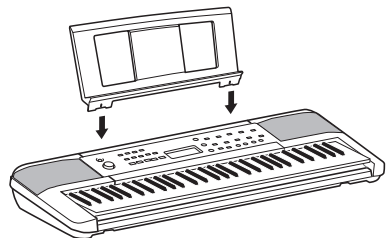
Pentru a preveni consumul electric inutil, acest instrument dispune de o funcție Oprere automată care dezactivează automat alimentarea în cazul în care instrumentul nu este operat timp de aproximativ 30 de minute în mod implicit; cu toate acestea, aveți posibilitatea să modificați această setare (funcția numărul 028; pagina 19).

**■ Dezactivarea facilă a funcției Oprere automată**

Porniți alimentarea electrică în timp ce țineți apăsată clapa cu cel mai jos ton de pe claviatură. Va apărea pentru scurt timp mesajul „oFF AutoOff”, apoi instrumentul va porni cu funcția Oprere automată dezactivată.

**Utilizarea Suport pentru partitură**

Introduceți suportul pentru partitură în fante, ca în imagine.

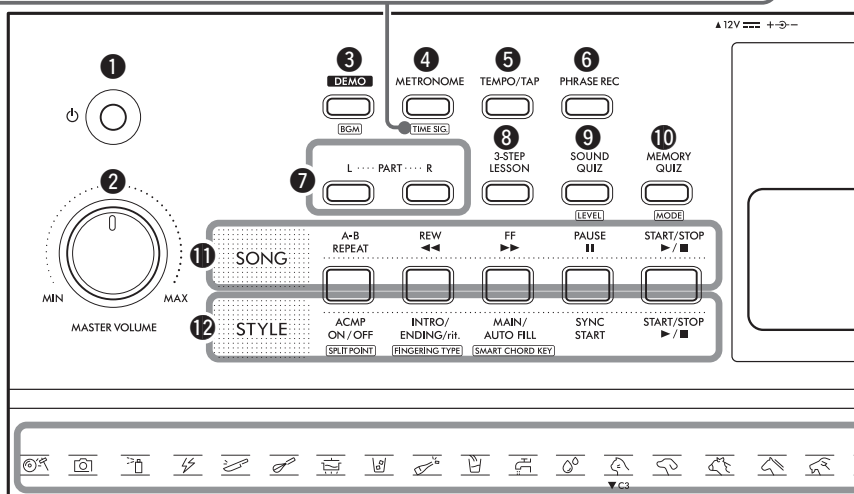


# Controale și terminale tip panou

## ■ Panou frontal

Despre numele butoanelor alternative incluse în cadrul    (funcția SHIFT)

Dacă acționați unul dintre butoane în timp ce țineți apăsat pe [SHIFT] 19, funcția indicată în cadrul de sub buton va fi executată. De exemplu, țineți apăsat [SHIFT] 19 și apăsați [METRONOME] 4 pentru a accesa setarea Metru muzical.



**1** **Înterupător** [⏻] (Standby/Pornit)..... pagina 9  
Comută între standby și alimentare.

**2** **Cadran** [MASTER VOLUME]..... pagina 9  
Reglează volumul general.

**3** **Buton** [DEMO]  
Pornește/oprește redarea continuă a cântecului DEMO.

[BGM]

Setează grupul de cântece (Grup demonstrație) pentru redare continuă.

**4** **Buton** [METRONOME]  
Pornește/oprește metronomul.

[TIME SIG]

Stabilește metru muzical al metronomului.

**5** **Buton** [TEMPO/TAP]  
Stabilește tempoul pentru Cântec/Stil/ metronom. În timp ce setați tempoul, pictograma [NUM LOCK] este afișată pe afișaj și puteți introduce tempoul utilizând butoanele din grup 12 ca Butoane numerice. Când pe afișaj apare „Tempo”, utilizați Butoanele numerice 14 sau [+] / [-] 15 pentru a regla valoarea tempoului. Apăsați simultan [+] și [-] 15 pentru a reseta tempoul la valoarea implicită.

### Pornire prin lovire

Puteți începe redarea Cântecului sau Stilului lovind acest buton la tempoul necesar: de patru ori pentru metru muzical în 4 și de trei ori pentru metru muzical în 3.

**6** **Buton** [PHRASE REC]..... pagina 16  
Înregistrează interpretarea dvs.

**7** **Butoane** PART [L]/[R]..... pagina 13  
Pentru selectarea unei părți a lecției sau a unei părți fără volum din cântecul curent.

**8** **Buton** [3-STEP LESSON]..... pagina 14  
Pornește/oprește lecția în 3 pași. De asemenea, este utilizat pentru selectarea modului lecției.

**9** **Buton** [SOUND QUIZ]..... pagina 15  
Pornește/oprește Quiz de sunet.

[LEVEL]

Pentru selectarea nivelului Quiz de sunet.

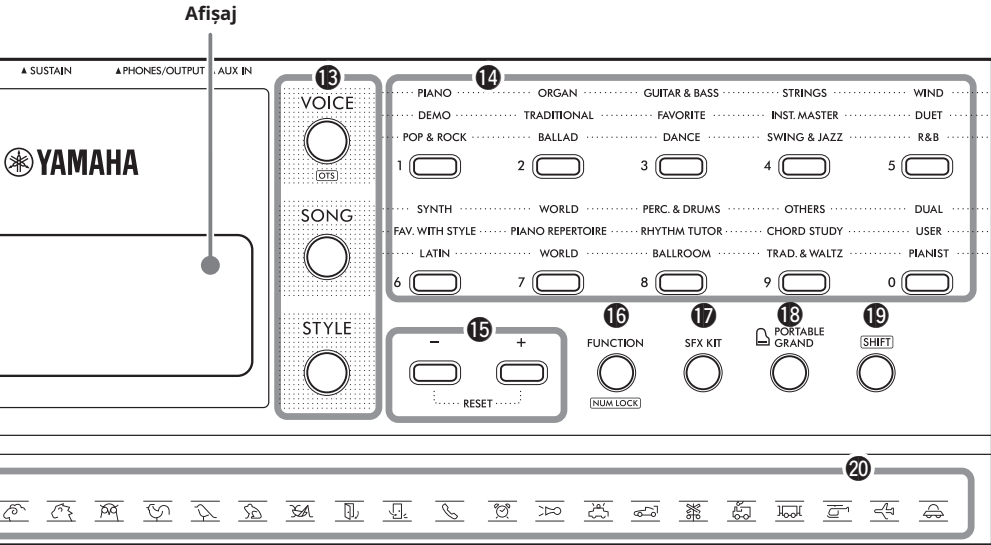
**10** **Buton** [MEMORY QUIZ]..... pagina 15  
Pornește/oprește Quiz de memorie.

[MODE]

Pentru selectarea tipului (modului) Quiz de memorie.

**11** **Butoane control cântec**..... pagina 13  
Pentru controlul redării cântecului.

**12** **Butoane control stil**..... pagina 14  
Pentru controlul redării stilului.



**13 Butoane de selecție a modului ..... pagina 12, 13**  
Solicită afișajele de selecție pentru Voci, Cântece și Stiluri și comută la fiecare mod.

**[OTS] (Setare cu o atingere)**

Aceasta accesează automat cea mai bună Voce pentru Cânteclul sau Stilul selectat. Când este activată Setare cu o atingere, numărul Vocii devine „000”.

**14 Butoane categorie VOICE/SONG/STYLE, Butoane numerice [0] - [9]..... pagina 12, 13**  
Pentru selectarea Vocii/Cânteclului/Stilului dorit sau introducerea directă a valorilor de setare etc.

**15 Butoane [+]/[-]**  
Pentru selectarea elementelor sau valorilor de setare. Apăsăți și mențineți apăsat fiecare buton pentru a crește sau descrește continuu valoarea în direcția dorită. Pentru a reseta valoarea dorită la valoarea implicită, apăsați aceste butoane simultan.

**16 Buton [FUNCTION]..... pagina 18**  
Accesează ecranul de setare a funcției.

**[NUM LOCK]**

Accesează pictograma **NUM LOCK** de pe afișaj și vă permite să utilizați butoanele **14** ca Butoane numerice.

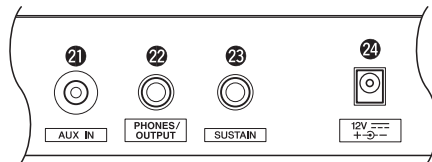
**17 Buton [SFX KIT]..... pagina 12**  
Vă permite să interpretați diverse efecte de sunet de la claviatură.

**18 Buton [PORTABLE GRAND]..... pagina 12**  
Selectează automat Vocea numărul 001 „Grand Piano” pentru Voce.

**19 Buton [SHIFT]**  
Apăsarea acestui buton și apăsarea altui buton accesează funcția alternativă a acelui buton.

**20 Ilustrații Set SFX..... pagina 12**  
Acestea indică efectele sonore atribuite fiecărei clape atunci când Setul SFX este selectat prin apăsarea [SFX KIT] **17**.

**■ Panou spate**



**21 Mufă [AUX IN]..... pagina 12**  
Pentru conectarea unui dispozitiv audio, cum ar fi un smartphone.

**22 Mufă [PHONES/OUTPUT]**  
Pentru conectarea căștilor și a difuzoarelor externe.

**23 Mufă [SUSTAIN]**  
Puteți conecta un comutator de picior opțional și îl puteți utiliza ca pedală de susținere.

**24 Mufă DC IN..... pagina 8**  
Pentru conectarea adaptorului CA.

# Să ne bucurăm de interpretarea la claviatură!

## Despre numele butoanelor

Denumirea butoanelor sau pieselor de pe panou sunt incluse în [ ]. Numărul de după denumirea butonului indică numărul din „Controale și terminale tip panou” (paginile 10–11).

De exemplu, butonul DEMO este denumit [DEMO] 3 în text.

## Selectarea unei voci

### 1 Apăsați [VOICE] 13.



### 2 Apăsați butonul Vocii dorite dintre butoanele Categorie 14.

..... ORGAN ..... ←Categorie VOICE  
..... TRADITIONAL .....  
..... BALLAD .....



De fiecare dată când apăsați butonul, acesta se schimbă într-o altă Voce din aceeași categorie.

### 3 Interpretați la claviatură.



## Accesarea Vocii Pian de concert

### 1 Apăsați [PORTABLE GRAND] 18.



Acest lucru resetează instantaneu toate setările și vă permite să interpretați sunetul pianului cu întreaga claviatură.

## Redarea diferitelor efecte sonore

### 1 Apăsați [SFX KIT] 17.



### 2 Interpretați la claviatură.

Se redă un efect sonor, unul care corespunde ilustrației 20 chiar de deasupra clapei pe care ați apăsat-o.



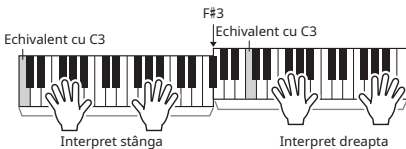
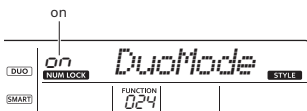
Chiar dacă apăsați pe o clăpă care nu are o ilustrație deasupra ei, vor fi produse diverse sunete.

## Interpretarea la claviatură cu două persoane (modul Duo)

- 1 Apăsați [FUNCTION] 16 în mod repetat pentru a accesa „DuoMode (024)”.



- 2 Apăsați [+] 15 pentru a o porni.



Claviatura este împărțită în secțiuni stânga și dreapta cu clapa F#3 ca limită și puteți interpreta aceeași gamă de note în stânga și în dreapta.

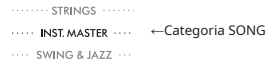
- 3 Pentru a ieși din modul Duo, apăsați „DuoMode (024)” (consultați Pasul 1) și apăsați [-] 15 pentru a-l seta la oprit.

## Ascultarea Cântecelor presetate

- 1 Apăsați [SONG] 13.



- 2 Apăsați unul dintre butoanele Categorie 14 pentru a selecta Cântecul dorit.



De fiecare dată când apăsați butonul, acesta se schimbă într-un alt Cântec din aceeași categorie.

- 3 Apăsați [START/STOP] 11 pentru a reda Cântecul.

- Puteți schimba tempoul apăsând [TEMPO/TAP] 5.
- Apăsați [L] sau [R] 7 din [PART] pentru a dezactiva volumul părții și a o studia.

- 4 Apăsați [START/STOP] 11 pentru a termina redarea Cântecului.

## Studierea cântecelor preferate (lecție în 3 pași)

### 1 Selectați cântecul preferat.

(Efectuați Pasul 1-2 din „Ascultarea Cântecelor presetate”).

### 2 Apăsați [3-STEP LESSON] ⑧ de câte ori doriți să selectați tipul (modul) de lecție.



- O dată: va fi interpretată o lecție de probă. (Mod Listening (Mod de ascultare))



- De două ori: studiați timpul pentru a interpreta la claviatură. Dacă timpul este corect, sunetul afișat pe ecran va fi produs indiferent de clapa pe care apăsați. (Mod Timing (Mod de temporizare))



- De 3 ori: studiați interpretarea notelor afișate pe ecran. Redarea cântecului va fi întreruptă până când apăsați clapa corectă. (Mod Waiting (Mod de așteptare))



Tipul de lecție selectat este afișat pe ecran. După sunetul de numărare, va fi interpretat intro-ul și lecția selectată va începe. Dacă interpretați până la sfârșitul cântecului, va fi afișat scorul dvs.

### 3 Apăsați [START/STOP] ⑩ pentru a ieși din modul lecție.

Puteți ieși din lecție oricând, chiar și în timp ce este în curs de desfășurare.

## Interpretarea cu Acompaniament automat (Stiluri)

### 1 Apăsați [STYLE] ⑬.

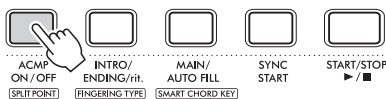


### 2 Apăsați unul dintre butoanele Categorie ⑭ pentru a selecta Stilul dorit.

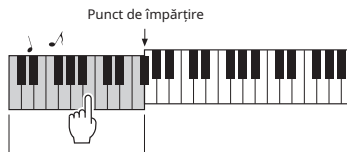


De fiecare dată când apăsați butonul, acesta se schimbă într-un alt Stil din aceeași categorie.

### 3 Apăsați [ACMP ON/OFF] ⑫ pentru a activa Acompaniament automat.

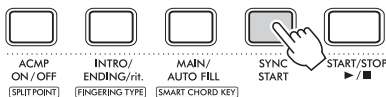


Intervalul din stânga funcționează ca interval pentru recunoașterea acordurilor.



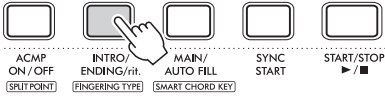
(Interval de acompaniament automat)

### 4 Apăsați [SYNC START] ⑬.



Acest lucru permite starea de standby pentru Acompaniament automat, iar Stil începe atunci când apăsați o clapă din intervalul din stânga.

## 5 Apăsați [INTRO/ENDING/rit.] 12.



Acest lucru permite interpretarea unui Intro atunci când începe Acompaniament automat.

## 6 Când redați nota rădăcină a primului acord al acompaniamentului cu un deget în intervalul din stânga, acompaniamentul va începe de la Intro.

## 7 Interpretați nota rădăcină a acordurilor de acompaniament cu mâna stângă și interpretați melodia cu mâna dreaptă.

## 8 Apăsați [INTRO/ENDING/rit.] 12.

După ce interpretați Sfârșitul, se termină Acompaniamentul automat.

Apăsând din nou pe [INTRO/ENDING/rit.] 12 în timp ce interpretați Sfârșitul, puteți termina cu o viteză de interpretare mai mică (ritardando).

## Încercați să ghiciți sunetul! (Quiz de sunet)

### 1 Când apăsați [SOUND QUIZ] 9, se aude muzică de fanfară și va începe quiz-ul.



### 2 Găsiți și interpretați același sunet ca și sunetul produs de instrument.

Dacă ați interpretat corect, treceți la următoarea întrebare.

Aveți 3 șanse să răspundeți. Faceți tot posibilul să ghiciți sunetul.

După ce răspundeți la toate cele 10 întrebări, quiz-ul se va încheia și vă va fi afișat scorul.

Dacă doriți să ieșiți din quiz în orice moment, apăsați din nou pe [SOUND QUIZ] 9.

## Încercați Quiz de memorie!

Treceți quiz-ul și stăpâniți interpretarea melodiei!

### 1 Când apăsați [MEMORY QUIZ] 10, se aude muzică de fanfară și va începe quiz-ul.



### 2 După ce se termină interpretarea exemplului, interpretați notele.

Numărul de note interpretate pentru întrebare crește cu fiecare răspuns corect.

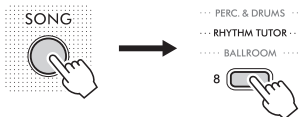
Când terminați quiz-ul până la sfârșit, melodia va fi finalizată.

Când ați terminat de interpretat melodia până la sfârșit sau când faceți o greșală de trei ori la o singură întrebare, quiz-ul se termină și scorul dvs. este afișat.

Dacă doriți să ieșiți din quiz în orice moment, apăsați din nou pe [MEMORY QUIZ] 10.

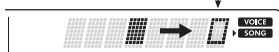
## Interpretați cu Ritm! (Profesor de ritm)

- 1 Apăsați pe [SONG] 13 și apoi apăsați pe [RHYTHM TUTOR] 14.



- 2 Apăsați pe [START/STOP] 11 pentru a porni Profesorul de ritm.
- 3 Un marcaj se va deplasa în partea superioară a afișajului. Apăsați pe claviatură când ajunge la capătul din dreapta.

Când marcajul ajunge aici, apăsați claviatura.



Dacă interpretați cu tempoul corect, vor fi afișate literele „PAS”.

Atât timp cât tempoul este corect, orice clapă pe care o apăsați va fi corectă.

- 4 Când se termină cântecul, va fi afișat scorul.

Intrați în ritm și faceți tot posibilul să obțineți un scor perfect de 100!

Dacă doriți să ieșiți din Profesorul de ritm în orice moment, apăsați pe [START/STOP] 11.

## Înregistrarea interpretării dvs.

Puteți înregistra interpretarea dumneavoastră drept cântec utilizator (cântecul nr. 123), care poate fi apoi redat la instrument.

- 1 Apăsați pe [PHRASE REC] 6 pentru a intra în modul de standby pentru înregistrare.



- 2 Interpretați la claviatură sau apăsați pe [START/STOP] 11 pentru a începe înregistrarea.
- 3 Apăsați pe [START/STOP] 11 pentru a opri înregistrarea.
- 4 Pentru a reda cântecul înregistrat, apăsați [START/STOP] 11.

### NOTIFICARE

- Nu încercați niciodată să întrerupeți alimentarea ori să conectați sau să deconectați adaptorul CA în timpul înregistrării. Acest lucru poate duce la pierderea de date.

### NOTA

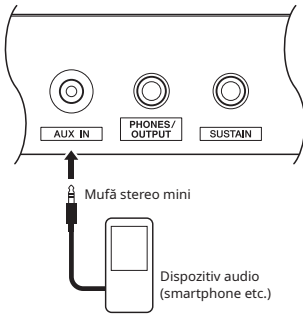
- Un singur cântec poate fi înregistrat drept Cântec utilizator. Când înregistrați un Cântec utilizator nou, Cântecul utilizator care a fost salvat înainte de înregistrare este șters și suprascris.
- Pentru a șterge Cântec utilizator, apăsați din nou [START/STOP] 11 după ce apăsați [START/STOP] 11 la Pasul 2, fără a apăsa nicio clapă.
- Pentru a interpreta Cântecul înregistrat mai târziu, apăsați [USER] 13 la Pasul 2 din „Ascultarea Cântecelor presetate”.



## Redarea sunetului de pe smartphone sau alt dispozitiv audio

- Oprii alimentarea dispozitivului audio, cât și pe cea a instrumentului.**
- Conectați dispozitivul audio la mufa [AUX IN] a instrumentului.**

Utilizați un cablu audio fără (zero) rezistență, care are o mufă stereo mini la un capăt pentru conectarea la instrument și o mufă corespunzătoare care se potrivește cu mufa de ieșire a dispozitivului audio la celălalt capăt.



- Porniți dispozitivul audio și apoi porniți instrumentul.**
- Porniți redarea la dispozitivul audio conectat.**  
Sunetul dispozitivului audio este emis prin difuzoarele instrumentului.
- Reglați balansul volumului între dispozitivul audio și instrument.**  
Dacă este posibil, reglați mai întâi nivelul de redare al dispozitivului audio pentru a obține un balans optim.
- Oprii redarea pe dispozitivul audio.**

### ⚠️ ATENȚIE!

• *Înainte de conectare, opriți alimentarea acestui instrument, cât și pe cea a dispozitivului audio extern. De asemenea, înainte de a porni sau de a întrerupe alimentarea, asigurați-vă că reglați toate nivelurile de volum la minimum (0). Altfel se poate produce deteriorarea dispozitivelor, poate apărea pericolul de electrocutare sau chiar pierderea definitivă a auzului.*

### NOTIFICARE

- *Pentru a evita posibilele deteriorări ale dispozitivului audio extern și ale acestui instrument, mai întâi porniți alimentarea dispozitivului audio extern, apoi porniți alimentarea la instrument. Atunci când întrerupeți alimentarea, efectuați operațiunile în ordine inversă.*

## Despre setările funcției

Setările funcției oferă acces la diverși parametri detaliați ai instrumentului, inclusiv Acordaj, Punct de împărțire, Voci, Efecte și tipul acumulatorului.

### 1 Apăsați [FUNCTION] **16** în mod repetat până când apare elementul dorit.



Pentru a micșora numărul funcției cu o unitate, țineți apăsat simultan [FUNCTION] **16** și apăsați scurt [-] **15**.

Simpla apăsare a butonului [+] sau [-] **15** nu schimbă numărul funcției.

### 2 Setezi valoarea utilizând butoanele numerice **14** sau [+]/[-] **15**.

Apăsați simultan butoanele [+] și [-] **15** pentru a restaura setarea implicită.

#### NOTĂ

- Când setezi funcții, pictograma **NUM LOCK** se aprinde automat și puteți utiliza butoanele Categorie VOICE/SONG/STYLE **14** ca Butoane numerice **14** pentru a schimba valoarea de setare.

### 3 Pentru a părăsi setările funcțiilor, apăsați unul dintre aceste butoane: [VOICE], [SONG] sau [STYLE] **13**.

## Listă funcții

Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită
<b>General</b>				
001	Transpunere	<i>Transpos</i>	-12-12	0
002	Acordaj	<i>Tuning</i>	427,0 Hz - 453,0 Hz	440,0 Hz
003	Punct de împărțire	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	054 (F#2)
<b>Voce (pagina 12)</b>				
004	Volum	<i>M. Volume</i>	000-127	*
005	Octavă	<i>M. Octave</i>	-2-2	*
006	Nivel reverberație	<i>M. Reverb</i>	000-127	*
007	Profunzime cor	<i>M. Chorus</i>	000-127	*
<b>Stil (pagina 14)</b>				
008	Volum Stil	<i>StyleVol</i>	000-127	100
009	Tip digitație	<i>FingType</i>	1 (SmartChd) 2 (Multi)	1 (SmartChd)
010	Smart Chord Key	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 bemoluri ♭) - SP0 (fără semnătură notă) - SP7 (7 diezuri #)	SP0 (fără semnătură notă)
<b>Cântec (pagina 13)</b>				
011	Volum Cântec	<i>SongVol</i>	000-127	100
012	Voce melodice cântec	<i>MelodyUc</i>	001-410	**
<b>Efect</b>				
013	Tip reverberație	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**

Număr funcție	Nume funcție	Afișaj	Interval/Setări	Valoare implicită
014	Nivel total reverberație	<i>ReverLevel</i>	000-127	64
015	Tip cor	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**
016	Susținere panou	<i>Sustain</i>	on/OFF	oFF
017	Tip EQ Master	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)
018	Tip larg	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) 4 (Wide Off)	4 (Wide Off)
<b>Quiz (pagina 15)</b>				
019	Nivel Quiz de sunet	<i>QuizLvl</i>	AUt (Auto), 001, 002, 003	AUt (Auto)
020	Mod Quiz de memorie	<i>QuizMode</i>	1 (Melody), 2 (Random)	1 (Melody)
<b>Metronom (pagina 10)</b>				
021	Numărător Metru muzical	<i>TimeSig</i>	00-15	**
022	Volum metronom	<i>MetroVol</i>	000-127	100
<b>Lecție (pagina 14)</b>				
023	Tempoul dvs.	<i>YourTemp</i>	on/OFF	on
<b>Duo (pagina 13)</b>				
024	Mod Duo	<i>DuoMode</i>	on/OFF	oFF
025	Tip Duo	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)
<b>Demonstrație (pagina 10)</b>				
026	Grup demonstrație	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)
027	Mod redare demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)
<b>Oprire automată (pagina 9)</b>				
028	Timp Oprire automată	<i>AutoOff</i>	oFF, 5/10/15/30/60/120 (minute)	30 (minute)
<b>Acumulator (pagina 8)</b>				
029	Tip de acumulatori	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)

\* Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare combinație de voce.

\*\*Valoarea corespunzătoare este setată automat pentru fiecare cântec sau stil.

#### NOTĂ

- Pentru detalii despre setările salvate chiar și atunci când alimentarea este oprită, copie de rezervă și inițializare, consultați Manualul de referință de pe site-ul web.

# Depanarea

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Se pare că nu se aud toate Vocile sau sunetul pare întrerupt.	Instrumentul este polifonic până la maxim 32 de note - inclusiv acompaniamentul automat, cântecul și metronomul. Notele care depășesc această limită nu se vor auzi.
Sunetul vocii se schimbă de la notă la notă.	Acest lucru este normal. Metoda de generare a tonurilor AWM utilizează înregistrări (mostre) multiple ale unui instrument pe tot intervalul claviaturii; astfel, este posibil ca sunetul efectiv al vocii să fie ușor diferit de la notă la notă.
Alimentarea se oprește brusc și neașteptat.	Acest lucru este normal și este posibil să fi fost activată funcția Oprire automată. Dacă nu doriți să utilizați funcția Oprire automată, dezactivați funcția Oprire automată (pagina 9).
Când instrumentul este pornit, alimentarea este întreruptă brusc și neașteptat.	Circuitul de protecție a fost activat din cauza supracurentului. Acest lucru se poate produce atunci când este folosit un alt adaptor CA decât cel specificat sau dacă adaptorul CA este deteriorat. Utilizați doar adaptorul specificat (consultați mai jos „Specificații” - „Alimentare cu energie electrică”). Dacă instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personalul de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.

## Specificații

### Denumirea produsului

Claviatură digitală

### Dimensiuni (L x A x Î)

940 mm x 317 mm x 104 mm

### Greutate

4,0 kg (fără acumulatori)

### Claviatură

Număr de clape: 61 (de la C1 la C6)

### Voci

- Polifonie (max.): 32
- Număr de voci: 392 voci + 18 seturi de tobe/efecte speciale

### Efecte

- Reverberație 9 tipuri, Cor 5 tipuri, EQ Master 6 tipuri, Stereo ultra-larg 3 tipuri

### Stiluri de acompaniament

- Număr de stiluri: 150
- Digație: Smart Chord, Digație multiplă
- Control stil: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

### Cântece

- Număr de cântece presetate: 122 (inclusiv 10 melodii Profesor de ritm și 12 melodii Studiu acorduri)
- Repetare A - B

### Înregistrare

- Număr de cântece: 1
- Număr de piste: 1
- Capacitate de date: aprox. 300 de note

### Funcție

- Lecție: 1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING
- Susținere panou
- Setare cu o atingere (OTS)
- Metronom
- Interval tempo: 11 - 280 (Tempo lovire: 32 - 280)
- Transpunere: -12 - 0 - +12
- Acordaj: 427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (în trepte de aprox. 0,2 Hz)
- Duo
- Quiz: Quiz de sunet, Quiz de memorie (mod Melodie, mod Aleatoriu)
- Diverse: Buton PIANO (buton [PORTABLE GRAND]), buton Set de efecte speciale

### Conectivitate

- DC IN: 12 V
- Căști/Ieșire: Mufă căști stereo standard (PHONES/OUTPUT) x1
- Pedală de susținere
- AUX IN: Mini-mufă stereo x1

### Sistem de sunet

- Amplificatoare: 2,5 W + 2,5 W
- Difuzor: 12 cm x 2

### Alimentare cu energie electrică

- Alimentare cu energie electrică:
  - Adaptor CA: PA-130 (sau un echivalent recomandat de Yamaha)
  - Acumulatori: Șase baterii alcaline (LR6), baterii pe bază de mangan (R6) sau baterii Ni-MH reincărcabile „AA”
- Consum electric: 6 W (la utilizarea adaptorului CA PA-130)
- Funcția de oprire automată (timpul este reglabil)

### Accesorii incluse

Manualul proprietarului, Online Member Product Registration (Înregistrare online produs membru), suport pentru partitură, adaptor CA \* (PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha)  
\* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.

### Accesorii comercializate separat

- (Este posibil să nu fie disponibile, în funcție de zona în care vă aflați.)
- Adaptor CA
    - Utilizatori din SUA sau Europa: PA-130 sau un echivalent recomandat de Yamaha
    - Alte: PA-3C, PA-130 sau echivalent
  - Căști: HPH-50/HPH-100/HPH-150
  - Comutator de picior: FC4A/FC5
  - Suport claviatură: L-2C
  - Geantă pentru claviatură: SC-KB630

\* Conținutul acestui manual se aplică celor mai recente specificații de la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha și apoi descărcați fișierul manualului. Deoarece specificațiile, echipamentele și accesoriile vândute separat pot să nu fie aceleași în fiecare regiune, consultați distribuitorul Yamaha.

# Index

## A

Acompaniament automat.....	14
Acordaj .....	18
Acumulator .....	8
Adaptor CA.....	8
AUX IN .....	17

## B

BGM.....	10
----------	----

## C

Cântec.....	13
Căști .....	11
Cerințe de putere electrică .....	8
Comutator de picior .....	11

## D

Demonstrație.....	10
Depanarea .....	20

## E

Efect.....	18
Efecte de sunet.....	12

## F

Funcția SHIFT.....	10
Funcții .....	18

## I

Înregistrare .....	16
Înregistrarea frazei .....	16
Intro.....	15

## L

Lovire.....	10
-------------	----

## M

Metronom.....	10
Metru muzical.....	10
Mod Duo .....	13
Mod Listening (Mod de ascultare).....	14
Mod Quiz de memorie .....	19
Mod Timing (Mod de temporizare).....	14
Mod Waiting (Mod de așteptare)....	14

## N

Nivel Quiz de sunet.....	19
NUM LOCK.....	18

## O

Oprire automată .....	9
OTS (Setare cu o atingere) .....	11

## P

Pian .....	12
Pornire sincronizare .....	14
Profesor de ritm .....	16
Punctaj .....	15
Punct de împărțire.....	14, 18

## Q

Quiz de memorie .....	15
Quiz de sunet .....	15

## R

rit. (ritardando).....	15
------------------------	----

## S

Sfârșit .....	15
SFX KIT.....	12
Smart Chord Key .....	18
Specificații .....	20
Standby/Pornit .....	9
Stil .....	14
Suport pentru partitură .....	9
Susținere .....	11

## T

Tempo.....	10
Tip de acumulatori.....	9
Tip digitație.....	18
Transpunere .....	18

## V

Voce .....	12
Volum (master).....	9
Volum master .....	9

# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertriebs-EMV, Europäischen Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de website van Yamaha (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección de Internet que aparece a continuación (se encuentra un archivo imprimable en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: España Económica Europea
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης, στείλτε μας το παρόν τηλέφωνο της Yamaha και την κωδικό εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και της Ελβετίας. Επισκεφτείτε την ηλεκτρονική ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο δικό σας κράτος. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
<b>Svenska</b>	<b>Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha's officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS-området* og Sveits</b> Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet som er angitt nedenfor (der finnes en fil som kan utskrives, på vores websted), eller ved å kontakte Yamahas nasjonale representasjonskontor i det land, hvor De bor. * EØS: Det Europæiske Økonomiske Område
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantireservice for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Stuoni</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saate alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancji dotyczące obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej adres internetowy (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce. Informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelemzetés: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címeken (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Esstl keel</b>	<b>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMPY) ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabes saamiseks saate Yamaha toote garantii ning EMPY ja Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteavet kogu kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie Regioon Yamaha esinduse poole. *EMPY: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgi paziņojumi: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicā</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aplikāšanu EEE* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šīs mājaslapas vai izdrukāt adresē, kas norādīta šīs mājaslapas adresē, pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valdīi aplikāciju Yamaha pārstāvniecību. * EEE: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visą EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje tačiau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą šioje savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenščina</b>	<b>Določite upozornjenje: Informacije o zruke pro zakonikov v EHP* a Švajcarsku</b> Podrobne informacije o zruke (kajkako se tohto produktu od spoobnosti) Yamaha a garancijem servise v EHP* a Švajcarsku najdete na webovej strani navedene nižje (na našej weboviji stranike je k dispoziciji slobor na tisk) alebo sa obratite na zastupstvo spobnosti Yamaha vo svojej krajini. * EHP: Evropský hospodarský priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EGP* in Švici</b> Za podrobne informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši strani spletni mesto), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за продукта и за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеокономската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт, (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și servicii de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
<b>Hrvatski</b>	<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku. Il kontraktirane obavijesti Yamahinog Jamstvenog Obavijesti u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6800 Orangehorpe Avenue, Buena Park, CA  
90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,  
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São  
Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida  
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,  
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Shose 7 Targoviski Zentar  
Evropa 1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,  
The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de  
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,  
Sucursal en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JÄ Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjódfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1085 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Dore Muzik**  
Yeni Sijün Sokak No. 10  
Levent Istanbul / Turkey  
Tel: +90-212-236-3640  
Fax: +90-212-259-5567

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### MAINLAND CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gato  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, KB Life Tower, 288, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 08253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-7803900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530203, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3 / 4 / 15 / 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM133

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 08/2023  
IIES-A0



**VGf0290**